綜合新聞

世界棒球龍爭虎鬥
最後決賽且看今朝

（本報體記特訊）世界棒球爭霸戰，波士頓隊與聖路易士昨日在波城展開第六次會戰，二一三勝負紀錄之波城隊，昨日在主場演出果然不凡，各將威風八面，以八比肆擊敗聖城隊，七場四勝之爭霸戰，雙方各三勝三負，最後之一場決賽，已于今晨十時展開，波城隊能否乘勝追擊，殺敗大熱門之聖城隊，創造世界棒球爭霸之新紀錄，日來爲那些體育權威談話之資料。

昨仗彼此全力硬拼，尤其是波城隊，牛死關係這一仗，演出果然不俗，迫使聖城隊八易投手，開賽後即先聲奪人，以一比〇佔先，聖城以牙還牙，以二比一反領前，可是士氣旺盛之波城隊連續擊出三支凱旋球又以四比二佔先，聖城隊更不示弱，以四比四迫和，但氣吞牛斗之波城隊又入四分，到最後以八比肆勝聖城隊。

簡建平代理加國公債
利息高懽迎僑胞購買

（雲訊）加拿大政府一年一度發出儲蓄公債，經於十月二號開始推銷，本埠僑商簡氏事務所簡建平君歷年來受尼斯拔，覃臣金融股份公司委爲華區代理，成績卓著，爲中西人士信任，據簡建平君稱：今年公債比較往年利息高，公債期限爲十三年，由第一年起至第六年每年利息五厘二五，由第七年至第九年每年利息五厘半，由第十年至十三年每年利息六厘，該種公債可以隨時找換，政府保證利本消還，若果該公債保有十三年，每年不取回利息，於十三年期滿時利本可獲雙倍，即一百元公債可獲利息一百元。如僑胞仍存有一九五八年，一九六〇，一九六一年，一九六三年，一九六肆年，一九六五及一玖六六大年公債，可以轉換今年新公債，以獲高利。手續簡便：今年公債，僑胞，僑團，教會，商號均能購買。公債限額最少五十元，最多爲五萬元。推銷公債日期：由現時開始至十一月十五日止截，簡氏事務所，懽迎遠近僑胞駕臨詢問，地址爲華區片打街一〇三號，電話：六八三一一七二四。

江夏總堂舉行紀念
並祝國慶盛典雙輝

（雲訊）黃江夏總堂于昨十月十日下午四時半，舉行第四十五週年紀念並祝雙十國慶大典，禮堂佈置煥然一新，入門處懸歡迎橫額，台上置以鮮花，五彩芬芳，到會者有領事長官，僑團代表，文老昆仲，嬸姆暨文强學校全體員生[illegible]熱烈，黃淵偉主席，孔阜司儀，首全體肅立，唱國歌，向國旗暨文强太祖妣遺像行三鞠躬禮，黃陳餘讀祝文，繼而主席淵偉，雲山總公所常務恭禧，彭總領事啓平，中華總會館常委林西屏，總堂副主席文甫，潮衍先後就位，即由主席致開會詞，隨而彭總領事，林常委兼西河總堂代表致詞，大意以該總堂辦理堂務，成績昭彰，開設學校作育人才，備致稱揚，而國家創建維艱，勗勉努力，服務人群，旋以時間關係，未及邁請演說，祇介紹起立與衆相見者有王領事易非，向副領事恃思，馬子平，董事長黃世穗，伍胥山公所代表伍善予，台山寧陽會館伍偉權，漢升體育會碩成，至德總堂周瑞超，中加友誼會陳孔壩，中華職工聯合總會李道全，民星間書報社黃蘭香暨父老儉傳，東合，遠甫，禮璣，會賢大婦，傳運，述光，晃恭，崇禮，孔維，仕興，名璧等，殿從文甫答謝，隨而由文强學生游藝，歌詠隊合唱國慶歌、豐年歌，校歌等歌曲，黃琼芳，徐展文指揮拍和，聲調悠揚，博得熱烈掌聲，禮成茶會，由教師分發學生蘋果，雪糕等，皆大歡喜云。

雲山總公所定期秋祭

（雲訊）黃雲山總公所，每年於重陽節期間，舉行秋祭已故所員墳墓，今年定期於本月十五日（星期日）下午一時，備辦生花酒醴等物，前往祭掃，仰各所員依時齊集總所候車前往，下午六時在總所叙飡，八時召開所員會議云。

南越當局對反對派
諸多爲難不斷逮捕

（美聯社西貢電）南越便衣警察作將另一名競選總統落選之候選人武漢勳逮捕及訊問，據悉警察在西貢市區將武氏之汽車制止，然後命令司機將汽車開至警察局，另有一名競選失敗之候選人亦被拘捕訊問。

另一名反對派領袖歐氏，曾任經濟部長，於八月前被拘捕訊問，彼係在其住宅逮捕及帶往警署訊問，後經美國大使館當局抗議後始予釋放，歐氏曾被指控簽署空頭支票及非法滙欵往美國，歐氏現申請携眷前往美國，據稱將向美國人暴露南越非民主情況。

馬宗雅夫人病逝
出喪日期尚未定

（雲訊）此間馬氏總公所監事會文書馬宗雅賢淑配張氏夫人，年來患染惡疾，屢醫罔效，延至十月十日壽終於聖保羅醫院，積閏享壽大十有七歲，現將其遺體停於暗市黨殯儀館，一俟其女及婿等由美國到雲後始定出喪日期云。

發現世界最甜物品

（美聯社芝加高電）科學家英格烈博士星期一日稱：彼在乃支里亞（非洲國家）尋獲一種漿菓，較糖甜一千五百倍。

英格烈博士，對在芝加高舉行之美國化學會社會議，作上述報告。

香港樂聲錄音唱帶公司
（美洲經銷處）
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
本號新戲
實地錄音
香港印製
膠袋密封
裝皇華貴
曲詞對照
目錄印備
函索即寄

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話二五四·四〇二五

華埠唐人街
豪華理髮廳
本理髮廳 設計新型
冷暖調節 地方清潔
名師主理 工作精良
包君滿意 諸君光顧
無任歡迎
豪華理髮廳啓
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
125 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 688-4230
片打街東壹弍五號

有房出租
位於 1517 PARKER ST. 電話 253-9311
與劉母洽商。

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

爲通告事：查夏曆九月初九日（即公元十月十弍日），迺本黨先烈萬雲龍大帥成仁紀念大典，爲豐功偉續超見，故本黨規定之爲紀念日，仰我全加各級黨部暨洪門各級機構，請於該日高懸黨旗及開會紀念，以重大典，而誌追崇，特此通告，希即知照，此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨
洪門各級機構

中國洪門民治黨駐加總支部啓
中華民國五十六年十月三日

宜洗盤碗兩名
本餐館設于連仔，宜洗盤碗兼洗地台兩名，工金每人每月弍百弍十五元，每星期六日，包食宿連舖蓋，如意者請電話683-5864 雲埠緬街四三六號，與黃生元接洽便妥。

天氣
今日稍晴
明晨有雨
高温度六十二 低温度四六

達雲戲院
【聲光電影社】
十月十四日（星期六） 有優待劵送及通用
一、「七彩七重天」 雷震 白冰 田青 劉恩甲
二、「七鳳嬉春」 凌波 林鳳 鄧君綿 森少棠
十月十五日（星期日） 優待劵通用
一、「七彩濶幕聊齋誌異」 張慧嫻 唐菁 白冰 莫愁
二、「三女性」 鄭艷卿 林家聲 丁瑩 劉克宜
預告：
風趣幽默狂笑濶幕巨片
「南北相逢」 白露明 樂蒂 雷震 梁醒波

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧錫 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍澤森

伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駐到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，"務"快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

㊀近哦多利街五廳房住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖汽熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤濂
㊁旅館生意九十四個房，近活活商場，僅五千九百元。問鍾天賜
㊂近埠十二街孖屋一間，每邊一廳四睡房，各自門口，十年新，五十尺濶地，二萬五千元。伍澤森
㊃近埠幾年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤濂
㊄緬街新型屋三個睡房一層石米地雙車房萬八千五。鍾天賜
㊅西式雜貨店，上乘設備，地點優良，短餉期，開六日，生意每日平均大百元，大有前途。伍澤森
㊆廿餘年屋，全部摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤濂
㊇緬街平靚屋，三睡房新式廚房，有車房，萬二千五。鍾天賜
㊈奶咇夾喜士定大屋，內外全部翻新，合大家庭或入息用，開價壹萬八千元，可以充銀期。伍澤森
㊉在華埠卜等靚樓，樓上樓下舖滿地氈，新電線水喉，石米石屎牆前後樓梯兩廁水閘。鍾天賜
(十一)新式商業栢文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組栢文，全價弍十五萬。詳情問伍澤濂
(十二)天寅街大大廳房屋，內外推潔，西人業主返國急讓，先到先得，詳情問伍澤森君。
(十三)菓舖每日生意二百元，租七十五元，有長批，四千九開價。鍾天賜
(十四)兩間舖位兩組聯房，月入六百七十五元，其中壹舖位自營雜貨店，去年生意廿二萬餘。伍澤森
(十五)西區雜貨店，以賣菓菜生花爲主，舖租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤濂

華新書局

英語慣用法詞典 葛傳槼著 精莊本五元五

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
南朝國舅宋子文 史艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
躑躅的小湖 捷書譯 九毫
安娜·法蘭克日記 戴娜著 壹元弍毫
戀愛十年弍元七 一代尤物弍元壹
象門怨婦弍元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫倩的秘密 親齊主二 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客 六毫

故宮春秋畫冊精裝 月色插彩 圖卅幅 六元
國父孫中山先生畫傳 漢英對照 壹元五

一劍盪江湖卅五冊 金童 十弍元弍
迷宮魔劍廿冊 跡風者 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓 十弍元大
彈劍江湖十弍冊 諸葛青雲 四元弍
斷腸刀九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 弍元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊 平松[illegible] 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵四十九冊 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的寶貴 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C
PHONE: 685-3711
AFTER 5 P. M. & SATURDAY, Tel. 685-3724

利息空前最高
五年期存欵七厘
每壹千元
存入五年
第壹年息七十壹元弍毛弍
第弍年息七十六元三毛
第三年息八十壹元七三毛 第四年息八十七元
五毛五 第五年息九十三元七毛五
五年內每千元共得利息四百壹十元零九毫九
平均每年利息八厘弍

短期存欵特高 （最少五千元以上）
一個月五厘弍五 兩個月五厘半
三個月五厘七五 六個月六厘 九個月六厘弍五
最適合生意多餘欵項之用

本行并設香港滙兌
本行與全加銀行同受政府燕梳 每貯戶担保弍萬元
歡迎外埠僑胞通訊接洽
服務時間：星期一至星期五上午九時半至下午六時
經理黃宗振

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
修葺樓宇，內外間格，裝修油漆，扶正傾斜房屋，改換屋頂及瓦仔天面，修理水筒管批，承建菜園玻璃屋，接造地格窗，天面律仔工程，經驗豐富，價錢老實。

MacHoy Industries Ltd.,
3660 Hull St,
Vancouver 12, B. C.
Phone 876-8113
麥許建造裝修公司
承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃閘，貨架等，設計新式，工作精良，保證滿意，並保證適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。
許英傑 馮少瑜

加拿大 多高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 5-9743
大幫批發
串綉彩鳳
女庄珠拖鞋
歡迎代理 特價優待

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）